

SELECTED INSCRIPTIONS
OF
SOONG CHING LING

宋庆龄题词选

宋庆龄基金会 编

中国和平出版社

宋庆龄题词选

邓颖超

一九八七年五月五日

责任编辑：伏 琥
封面设计：杨宜南

宋庆龄题词选

张爱荣 傅伍仪 郑任秋 郑小叶 编

*

中国和平出版社出版

(北京市西土城路2号)

新华书店北京发行所发行

文物出版社印刷厂制版印刷

*

开本 787 × 1092 16 开 印张 14

1988年一月第一版 1988年一月第一次印刷

国际统一书号：ISBN 7 - 80037 - 074 - 7/G · 3

统一书号：7481 · 125 定价：(平) 7.00元 (精) 9.60元



编辑说明

本集共辑录了宋庆龄半个多世纪来的题词 103 条，其中大多数是在 1949 年新中国成立后题写的。从这些题词中，可以看到宋庆龄对祖国、对人民、对亿万儿童的伟大的爱。编辑这本选集是为了纪念敬爱的宋庆龄，为了学习和继承她把一生奉献给祖国和人民的革命精神。

这些题词有的选自历史文物资料，有的是向有关单位或个人征集来的。宋庆龄在长期的中国革命活动和同世界各国人民的友好交往中，一定还有不少珍贵的手迹留存在海内外。我们希望有关方面和人士能提供原稿或复制品，它将会丰富选集的内容。在此，谨向为编辑这本选集给予热情支持的单位和人士致谢。

Editor's Note

Selected Inscriptions of Soong Ching Ling contains 103 inscriptions of Soong Ching Ling in a period of more than half a century; most of them were done after the founding of New China in 1949. They are a witness to the great love of Soong Ching Ling for her country, people and the Chinese children. The collection is edited in commemoration of our beloved Soong Ching Ling; we will emulate and carry on her revolutionary spirit of dedicating the whole life to the people and motherland.

Some of the inscriptions are selected from historical relics and records and some from institutions or individuals. Soong Ching Ling worked for the Chinese revolution and the friendly relations between the Chinese people and the people of other countries in a long span of time; there must be still many other inscriptions of hers at home and abroad that we failed to collect. It is our wish that we could see these precious handwritings, no matter original or duplicate, provided by the holders. These new inscriptions will certainly enrich our collection. We would like to take this opportunity to acknowledge our sincere thanks to the institutions and individuals for their warm support to this collection.

目 录

1. 为《广州蒙难记》一文题名(1923年8月).....	(1)
2. 在第一架国产飞机前与孙中山合影并题词(1923年6月).....	(3)
3. 在上海为纪念“九·一八”惨案5周年题词(1936年).....	(5)
4. 在《新华日报》上刊登的“抗战到底”的题词 (1940年4月8日).....	(7)
5. 为庆祝苏联十月革命25周年在《新华日报》上题词 (1942年11月7日).....	(9)
6. 为《新华日报》创刊5周年题词(1943年1月11日).....	(11)
7. 为纪念“三八”国际劳动妇女节题词(1943年3月).....	(13)
8. 追悼于再烈士的挽幛(1946年1月13日).....	(15)
9. 追悼陶行知的挽词(1946年8月).....	(17)
10. 为公演儿童剧《表》题词(1947年).....	(19)
11. 为新中国成立后的第一个元旦题词(1950年1月1日).....	(21)
12. 在《新华日报》上为“六一”国际儿童节题词(1950年5月).....	(23)
13. 为《儿童时代》题写的刊名和题词(1950年).....	(25)
14. 在《解放日报》上为“六一”国际儿童节题词(1950年).....	(27)
15. 为上海首届妇幼卫生展览会题词(1950年6月15日).....	(29)
16. 为《儿童时代》题词(1950年10月1日).....	(31)
17. 为“六一”国际儿童节题词(1951年).....	(33)
18. 为捐献荣获的“加强国际和平”斯大林国际奖的奖金的批示 (1951年9月).....	(35)
19. 为华东中学题词(1953年9月1日).....	(37)
20. 为“九女墩”题诗(1953年12月).....	(39)
21. 为北京碧云寺孙中山纪念堂题名(1953年).....	(43)
22. 为《儿童时代》题词(1954年5月).....	(45)
23. 为《孙中山选集》题名(1956年11月).....	(47)
24. 为《建国大纲》题字(1956年).....	(49)
25. 为《南洋画报》社题词(1957年1月).....	(51)
26. 为上海少年儿童书店题名(1958年).....	(53)
27. 为“六一”国际儿童节题词(1958年4月).....	(55)

28. 为中国福利会少年宫成立 5 周年题词(1958 年 5 月)(57)
29. 为《秋瑾史迹》一书题名(1958 年)(59)
30. 为《儿童时代》题词(1959 年 3 月 26 日)(61)
31. 为瞿秋白烈士母校江苏常州觅渡桥小学题词
(1959 年 6 月 15 日)(63)
32. 为北京中国儿童剧场题名(1961 年 9 月 18 日)(65)
33. 为武昌起义军政府旧址题名(1961 年)(67)
34. 为邓演达殉难 30 周年题词(1961 年 11 月)(69)
35. 为翠亨村孙中山故居题名(1962 年 5 月)(71)
36. 为张云田像题词(1962 年)(73)
37. 为广元皇泽寺题词(1963 年 5 月)(75)
38. 为中国福利会少年宫成立 10 周年题词(1963 年 5 月)(77)
39. 为连金法题词(1963 年 6 月)(79)
40. 为教育工作者题词(1963 年 8 月)(81)
41. 为“新中国儿童用品商店”题名(1963 年)(83)
42. 为嘉兴南湖中国共产党第一次全国代表大会纪念馆题词
(1963 年 8 月)(85)
43. 为第二届全国运动会题词(1965 年)(87)
44. 为天津艺术博物馆题词(1972 年 9 月)(89)
45. 为拱北海关题名(1974 年)(91)
46. 为中山市中山纪念中学题名(1978 年 6 月)(93)
47. 为中国福利会成立 40 周年题字(1978 年)(95)
48. 为《杨清山按摩经验集》题词(1978 年 8 月)(97)
49. 为四川仪陇县朱德纪念馆题词(1978 年 9 月)(99)
50. 为纪念毛泽东诞辰 85 周年题词(1978 年 12 月)(101)
51. 为辛亥革命武昌起义纪念馆题名(1979 年 3 月)(103)
52. 为北京市少年儿童图书馆题名(1979 年 5 月)(105)
53. 为淮安县新安小学题词(1979 年 5 月)(107)
54. 为《中国青年报》题词(1979 年)(109)
55. 为全国中小学生体育夏令营题词(1979 年)(111)
56. 为《鲁迅评传》题词(1979 年 5 月)(113)
57. 为天津少年儿童图书馆题名(1979 年 6 月)(115)
58. 为韬奋逝世 35 周年题词(1979 年 7 月)(117)
59. 为重庆育才中学题词(1979 年 7 月)(119)
60. 为《小朋友》杂志题词(1979 年 7 月)(121)
61. 为绍兴秋瑾纪念馆题词(1979 年 8 月)(123)

62. 为天津塘沽区少年先锋队题词(1979年10月)	(125)
63. 在《纪念白求恩》画册上题词(1979年)	(127)
64. 为中山大学题词(1979年)	(129)
65. 为赵伯先公园题字(1979年)	(131)
66. 为中国首都医学中心题词(1979年12月)	(133)
67. 为《北京晚报》专刊《家》题名(1979年12月)	(135)
68. 为鼎湖山孙中山游泳处题字(1979年12月)	(137)
69. 为《中国年鉴》题名(1980年)	(139)
70. 为《廖仲恺传》题名(1980年)	(141)
71. 为《中国儿童》创刊题词(1980年)	(143)
72. 为《父母必读》题名(1980年1月)	(145)
73. 为纪念鲁迅诞辰100周年题词(1980年2月)	(147)
74. 为南京辛亥革命粤军烈士墓题词(1980年2月)	(149)
75. 为《孙中山传》题名(1980年)	(151)
76. 为《工人日报》副刊《女工园地》题名(1980年4月)	(153)
77. 为《安徽青年报》专栏《星星火炬》题词(1980年4月)	(155)
78. 为福建省泉州市培元中学题词(1980年)	(157)
79. 为《新体育》创刊30周年题词(1980年6月)	(159)
80. 为上海“六一”儿童用品商店题名(1980年7月)	(161)
81. 为评选我国最佳邮票活动题词(1980年7月)	(163)
82. 为《中国的城市》一书题名(1980年)	(165)
83. 为《郭沫若遗墨》题字(1980年)	(167)
84. 为《于立群遗墨》题字(1980年)	(169)
85. 为北京华侨疗养院题名(1980年)	(171)
86. 为麦杆台湾风光画展题名(1980年)	(173)
87. 为《斯诺在中国》一书题名(1980年)	(175)
88. 为《青年卫生》题词(1980年)	(177)
89. 为上海少年儿童图书馆题名(1980年6月)	(179)
90. 为江苏省常熟县虞山镇“少年之家”题词(1980年6月)	(181)
91. 为《天津—成都少年儿童美术书法作品展览》题词 (1980年6月)	(183)
92. 为沈阳市少年宫题词(1980年6月)	(185)
93. 为觅渡桥小学再次题词(1980年6月)	(187)
94. 为《鲁迅生平图片作品展览》题词(1980年7月)	(189)
95. 为《接班人》题词(1980年7月)	(191)
96. 为《好儿童》题名(1980年)	(193)

97. 为《鲁迅日文作品集》题名(1981 年)(195)
98. 为《邓演达文集》题名并题词(1981 年)(197)
99. 为《辛亥革命 70 周年专辑》题字(1981 年)(199)
100. 为北京少年宫成立 25 周年题词(1981 年 1 月)(201)
101. 为中山市中山纪念图书馆题名(1981 年 2 月)(203)
102. 为《中山侨刊》题名(1981 年 3 月)(205)
103. 为《韬奋手迹》一书题名(1981 年 5 月 12 日)(207)

Contents

1. Inscription for the Title of <i>Record of Guangzhou Adversity</i> (August 1923)	(1)
2. Inscription for the Picture of Soong Ching Ling and Sun Yat-sen Taken Before the First China-made Airplane (June 1923)	(3)
3. Inscription for the Commemoration of the 5th Anniversary of ‘The Massacre on September 18th’ in Shanghai (1936)	(5)
4. Inscription of ‘Carrying the War of Resistance Against Japan to the End’ Published in <i>New China Daily</i> (8 April 1940)	(7)
5. Inscription Published in <i>New China Daily</i> in Celebration of the 25th Anniversary of the Soviet October Revolution (7 November 1942)	(9)
6. Inscription to Mark the 5th Anniversary of the First Issue of <i>New China Daily</i> (11 January 1943)	(11)
7. Inscription for the March 8th International Working Women’s Day (March 1943)	(13)
8. Elegiac Inscription to Mourn over the Martyr Yu Zai (13 January 1946)	(15)
9. Elegiac Inscription to Mourn over Tao Xingzhi A Foremost Educator	(17)
10. Inscription for the Public Performance of the Children’s Play <i>The Watch</i> (1947)	(19)
11. Inscription for the First New Year’s Day after the Founding of New China (1 January 1950)	(21)
12. Inscription for the International Children’s Day Published in <i>New China Daily</i> (May 1950)	(23)
13. Inscription for <i>Children’s Epoch</i> and Handwriting for the Magazine’s Title (1950)	(25)
14. Inscription for the June 1st International Children’s Day Published in <i>Liberation Daily</i> (1950)	(27)
15. Inscription for the 1st Shanghai Exhibition of Health for Women	

and Children (15 June 1950)	(29)
16. Inscription for <i>Children's Epoch</i> (1 October 1950)	(31)
17. Inscription for the June 1st International Children's Day (1951)	(33)
18. Instruction for the Donation of the Monetary Award of Stalin Prize for the Promotion of Peace Among Nations (September 1951)	(35)
19. Inscription for High Schools in East China (1 September 1953)	(37)
20. Poem for Nine Women Mound (December 1953)	(39)
21. Inscription for the Sun Yat-sen Memorial Hall in Bi Yun Si (Azure Cloud Temple), Beijing (1953)	(43)
22. Inscription for <i>Children's Epoch</i> (May 1954)	(45)
23. Inscription for the Title of <i>Selected Works of Sun Yat-sen</i> (November 1956)	(47)
24. Inscription for <i>Plans for National Reconstruction</i> (1956)	(49)
25. Inscription for <i>Nanyang Pictorial</i> (January 1957)	(51)
26. Inscription for the Bookstore for Juvenile and Children in Shanghai (1958)	(53)
27. Inscription for June 1st International Children's Day (April 1958)	(55)
28. Inscription for the 5th Anniversary of the Founding of the Children's Palace of China Welfare Institute (May 1958)	(57)
29. Inscription for the Title of <i>Historical Objects of Qiu Jin</i> (1958)	(59)
30. Inscription for <i>Children's Epoch</i> (26 March 1959)	(61)
31. Inscription for Miduqiao Elementary School in Changzhou, Jiangsu Province, Where the Martyr Qu Qiubai Once Studied (15 June 1959)	(63)
32. Inscription for the Chinese Children's Theatre in Beijing (18 September 1961)	(65)
33. Inscription for the Former Site of the Military Government of Wuchang Uprising (1961)	(67)
34. Inscription for the 30th Anniversary of the Martyr Deng Yanda's Death (November 1961)	(69)
35. Inscription for the Former Residence of Sun Yat-sen in Cuiheng Village (May 1962)	(71)
36. Inscription for the Portrait of Zhang Yuntian (1962)	(73)
37. Inscription for Huang Ze Si (Emperor's Kindness Temple) at Guangyuan (May 1963)	(75)

38. Inscription for the 10th Anniversary of the Founding of the
Children's Palace of China Welfare Institute (May 1963)(77)
39. Inscription for Lian Jinfa (June 1963)(79)
40. Inscription for Workers in Education (August 1963)(81)
41. Inscription for the Store for New China's Children (1963)(83)
42. Inscription for the Memorial Museum of the Chinese Communist
Party's First National Congress in Nanhu, Jiaying
(August 1963)(85)
43. Inscription for China's Second National Sports Meet (1965)(87)
44. Inscription for Tianjin Art Museum (September 1972)(89)
45. Inscription for Gongbei Customs House (1974)(91)
46. Inscription for Zhongshan Memorial High School at Zhongshan
(June 1978)(93)
47. Inscription for the 40th Anniversary of the Founding of
China Welfare Institute (1978)(95)
48. Inscription for *Collections of the Massage Experience of*
Yang Qingshan (August 1978)(97)
49. Inscription for Zhu De Memorial Museum at Yilong County,
Sichuan Province (September 1978)(99)
50. Inscription for the 85th Anniversary of Mao Zedong's Birth
(December 1978)(101)
51. Inscription for the Memorial Hall of Wuchang Uprising in the
Revolution of 1911 (March 1979)(103)
52. Inscription for Beijing Juvenile's and Children's Library
(May 1979)(105)
53. Inscription for Xinan Elementary School at Huaian County
(May 1979)(107)
54. Inscription for *China's Youth* (1979)(109)
55. Inscription for National Summer Sports Camp for Elementary
and High School Students (1979)(111)
56. Inscription for *Critical Biography of Lu Xun* (May 1979)(113)
57. Inscription for Tianjin Library for Juvenile and Children
(June 1979)(115)
58. Inscription for the 35th Anniversary of Zou Taofen's Passing
Away (July 1979)(117)
59. Inscription for Yucai High School in Chongqing (July 1979)(119)

60. Inscription for <i>Little Friends</i> (July 1979)	(121)
61. Inscription for Qiu Jin Memorial Museum in Shaoxing (August 1979)	(123)
62. Inscription for the Young Pioneers of Tanggu District, Tianjin (October 1979)	(125)
63. Inscription for the Pictorial <i>Remember Norman Bethune</i> (1979)	(127)
64. Inscription for Zhongshan University (1979)	(129)
65. Inscription for Zhao Boxian Park (1979)	(131)
66. Inscription for the Capital Medical Center of China (December 1979)	(133)
67. Inscription for the Special Column 'Home' in <i>Beijing</i> <i>Evening News</i> (December 1979)	(135)
68. Inscription for the Place Where Sun Yat-sen Swam on Dinghu Hill (December 1979)	(137)
69. Inscription for <i>China Almanac</i> (1980)	(139)
70. Inscription for the Title of <i>Biography of Liao Zhongkai</i> (1980)	(141)
71. Inscription for the First Issue of <i>Chinese Children</i> (1980)	(143)
72. Inscription for <i>Essential Readings for Parents</i> (January 1980)	(145)
73. Inscription for the 100th Anniversary of Lu Xun' Birth (February 1980)	(147)
74. Inscription for the Nanjing Cemetery of Martyrs of the Guangdong Army of the 1911 Revolution (February 1980)	(149)
75. Inscription for the Title of <i>Biography of Sun Yat-sen</i> (1980)	(151)
76. Inscription for the Special Column 'Field for Woman Workers' of <i>Workers' Daily</i> (April 1980)	(153)
77. Inscription for the Special Column 'Gleaming Torch' of <i>Anhui</i> <i>Youth News</i> (April 1980)	(155)
78. Inscription for Peiyuan High School at Quanzhou in Fujian Province (1980)	(157)
79. Inscription for the 30th Anniversary of the Publication of <i>New</i> <i>Sports</i> (June 1980)	(159)
80. Inscription for the First of June Store for Children in Shanghai (July 1980)	(161)
81. Inscription for the Selection by Public Appraisal of the Best Chinese Stamps (July 1980)	(163)
82. Inscription for the Title of <i>China's Cities</i> (1980)	(165)

83. Inscription for <i>Calligraphy by Guo Moruo</i> (1980)	(167)
84. Inscription for <i>Calligraphy by Yu Liqun</i> (1980)	(169)
85. Inscription for Beijing Sanatorium for Overseas Chinese (1980)	(171)
86. Inscription for the Exhibition of Wheat-Straw Depictions of Taiwan Scenery (1980)	(173)
87. Inscription for the Title of <i>Edgar Snow in China</i> (1980)	(175)
88. Inscription for <i>Healthy Youth</i> (1980).....	(177)
89. Inscription for Shanghai Library for Young People and Children (June 1980).....	(179)
90. Inscription for the Activities Center for Young People, Yushan Village, Changshu County, Jiangsu Province (June 1980)	(181)
91. Inscription for the Exhibition of Calligraphy and Fine Art Works by Young People and Children of Tianjin and Chengdu (June 1980).....	(183)
92. Inscription for Shengyang Children's Palace (June 1980)	(185)
93. Second Inscription for Miduqiao Elementary School (June 1980)	(187)
94. Inscription for the Exhibition of Lu Xun's Works with Photographs Illustrating His Life (July 1980)	(189)
95. Inscription for <i>Successors</i> (July 1980)	(191)
96. Inscription for <i>Good Children</i> (1980)	(193)
97. Inscription for <i>Collection of Lu Xun's Japanese Writings</i> (1981)	(195)
98. Inscription for <i>Collected Works of Deng Yanda</i> and Handwriting for the Title of the Book (1981)	(197)
99. Inscription for <i>Special Compilation for the 70th Anniversary of the Revolution of 1911</i> (1981)	(199)
100. Inscription for the 25th Anniversary of the Founding of Beijing Children's Palace (January 1981)	(201)
101. Inscription for Zhongshan Memorial Library at Zhongshan (February 1981)	(203)
102. Inscription for <i>Zhongshan Overseas Edition</i> (March 1981).....	(205)
103. Inscription for <i>Taofen's Calligraphy</i> (12 May 1981)	(207)

廣州蒙難紀

丁未歲

1. 1923 年 8 月宋庆龄为《广州蒙难记》一文题名。此文系宋庆龄 1922 年所写，文中记述了军阀陈炯明在广州发动叛变，孙中山与宋庆龄脱险的经过。

1. This was the title given by Soong Ching Ling in August 1923 to the article she wrote in 1922. She tells of the armed rebellion by the warlord Chen Jiongming in Guangzhou and how she and Sun Yat-sen escaped from danger.

This is the first airplane built in China. Designed May 1923.
Flown July 1923.

The "Raamonde" (named in honor of
Mrs. Sun Yat-sen)

